

Upper intermediate French: discovering French cinema



This item contains selected online content. It is for use alongside, not as a replacement for the module website, which is the primary study format and contains activities and resources that cannot be replicated in the printed versions.

About this free course

This free course is an adapted extract from the Open University course L222 *French Studies 2: language and culture of the French-speaking world* <http://www.open.ac.uk/courses/modules/l222>.

This version of the content may include video, images and interactive content that may not be optimised for your device.

You can experience this free course as it was originally designed on OpenLearn, the home of free learning from The Open University:

<https://www.open.edu/openlearn/languages/intermediate-french-discovering-french-cinema/content-section-0>

There you'll also be able to track your progress via your activity record, which you can use to demonstrate your learning.

Copyright © 2020 The Open University

Intellectual property

Unless otherwise stated, this resource is released under the terms of the Creative Commons Licence v4.0 http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/deed.en_GB. Within that The Open University interprets this licence in the following way:

www.open.edu/openlearn/about-openlearn/frequently-asked-questions-on-openlearn. Copyright and rights falling outside the terms of the Creative Commons Licence are retained or controlled by The Open University. Please read the full text before using any of the content.

We believe the primary barrier to accessing high-quality educational experiences is cost, which is why we aim to publish as much free content as possible under an open licence. If it proves difficult to release content under our preferred Creative Commons licence (e.g. because we can't afford or gain the clearances or find suitable alternatives), we will still release the materials for free under a personal end-user licence.

This is because the learning experience will always be the same high quality offering and that should always be seen as positive – even if at times the licensing is different to Creative Commons.

When using the content you must attribute us (The Open University) (the OU) and any identified author in accordance with the terms of the Creative Commons Licence.

The Acknowledgements section is used to list, amongst other things, third party (Proprietary), licensed content which is not subject to Creative Commons licensing. Proprietary content must be used (retained) intact and in context to the content at all times.

The Acknowledgements section is also used to bring to your attention any other Special Restrictions which may apply to the content. For example there may be times when the Creative Commons Non-Commercial Sharealike licence does not apply to any of the content even if owned by us (The Open University). In these instances, unless stated otherwise, the content may be used for personal and non-commercial use.

We have also identified as Proprietary other material included in the content which is not subject to Creative Commons Licence. These are OU logos, trading names and may extend to certain photographic and video images and sound recordings and any other material as may be brought to your attention.

Unauthorised use of any of the content may constitute a breach of the terms and conditions and/or intellectual property laws.

We reserve the right to alter, amend or bring to an end any terms and conditions provided here without notice.

All rights falling outside the terms of the Creative Commons licence are retained or controlled by The Open University.

Head of Intellectual Property, The Open University

Contents

Introduction	4
Learning Outcomes	5
1 Les genres de films	6
1.1 Grammaire : Faire des comparaisons	8
2 Le cinéma engagé	11
2.1 « Printemps du film engagé »	11
2.2 « Art et Essai »: le pouvoir du cinéma	14
3 Le cinéma LUX, temple des cinéphiles	19
4 Réaliser un film « Nouvelle Vague »	21
4.1. Dans les pas d'un(e) cinéaste Nouvelle Vague	23
5 Le vocabulaire du cinéma	24
5.1 Grammaire : les verbes suivis d'une préposition et d'un infinitif	25
6 Le cinéma au féminin	27
6.1 Vocabulaire cinématographique	29
6.2 Réalisatrices contemporaines	29
7 Rédiger une critique de film	32
7.1 Critiques du film 'Polisse'	33
7.2 Comment écrire une critique de film ?	34
7.3 À votre tour d'être critique de cinéma !	36
8 Qu'avez-vous retenu ?	38
Conclusion	40
References	40
Acknowledgements	40

Introduction

Cinematography first became something the public could enjoy at a screening in Paris in 1895, at the Salon Indien of the Grand Café, Boulevard des Capucines. Since then, cinema has become a crucial part of French culture. In this free course, *Upper intermediate French: discovering French cinema*, you will learn about the art, the industry and the distinctive nature of French cinema.

You will find out about influential French filmmakers, such as the new generation of female directors and will learn about independent arthouse cinemas, under threat from multiplexes and the big distribution networks. You will also become familiar with the French vocabulary related to the cinema and learn how to describe films and write film reviews in French.

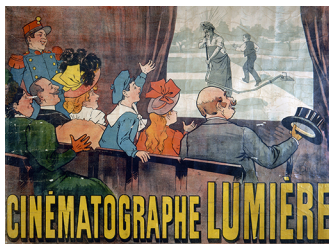


Figure 1 Lumière poster

The language level of this course for learners of French is upper intermediate, CEFR B2 or similar.

Entrée en matière

C'est en 1895 sur les grands boulevards parisiens qu'a eu lieu la première projection publique du cinématographe, l'invention des frères Lumière qui allait révolutionner le XX^e siècle. Aujourd'hui, que l'on soit adepte des multiplexes, des salles « d'art et d'essai » ou encore du téléchargement de films en ligne ou du « streaming », le cinéma fait partie de notre culture et de notre quotidien. Dans cette section, vous allez aborder le thème du cinéma, à la fois art et industrie, et réfléchir à la spécificité de la production cinématographique française.

Vous considérerez différents types de films et leurs particularités, ainsi que les lieux, parfois menacés par la grande distribution, où l'on peut encore voir des films comme autrefois, dans de petites salles animées par des passionnés de cinéma. Vous découvrirez quelques cinéastes, dont certains ont marqué l'évolution du Septième art, comme par exemple, cette nouvelle génération de femmes réalisatrices. Vous vous familiariserez aussi avec le vocabulaire technique du cinéma. Enfin vous apprendrez à décrire des films et à rédiger une critique.

Êtes-vous bien installé(e) dans votre fauteuil ? Alors... « Moteur ! »

This OpenLearn course is an adapted extract from The Open University module [L222 French Studies 2: language and culture of the French-speaking world](#).

Learning Outcomes

After studying this course, you should be able to:

- make comparisons in French
- recognise the construction of verbs followed by a preposition and an infinitive
- appreciate the distinctive nature of French cinema
- recognise the vocabulary of French cinema
- write a film review in French.

1 Les genres de films

Dans cette section, nous allons discuter des différents genres et catégories de films qui existent. Vous aurez ensuite l'occasion de réfléchir aux genres de films que vous appréciez le plus.



Figure 2 *La môme*

Activité 1

Voici une liste de titres en français correspondant à des films célèbres qui ont marqué leur époque. Pouvez-vous en identifier le genre, après avoir deviné leur titre original ?

Match the title of the film with its genre.

Chantons sous la pluie (1952)

Match each of the items above to an item below.

comédie musicale

Ascenseur pour l'échafaud (1958)

La guerre des étoiles (1977)

Le Roi lion (1994)

Jules et Jim (1962)

Pour une poignée de dollars (1964)

La môme (2007)

Les bronzés font du ski (1979)

Être et avoir (2002)

Match each of the items above to an item below.

policier

science-fiction

film d'animation

drame

western

biopic (sur la vie de la chanteuse Edith Piaf)

comédie

documentaire

Discussion

The following titles in French are the original film titles. Next to each are their titles in English.

Ascenseur pour l'échafaud (1958) = *Elevator to the Gallows* or *Lift to the Gallows*

Jules et Jim (1962) = *Jules and Jim*

La même (2007) = *La Vie en Rose*

Les bronzés font du ski (1979) = *French Fried Vacation 2*

Être et avoir (2002) = *To Be and to Have*

The following French titles correspond to the following original titles in English:

Chantons sous la pluie = *Singin' in the rain* (1952)

La guerre des étoiles = *Star Wars* (1977)

Le Roi lion = *The Lion King* (1994)

Pour une poignée de dollars = *A Fistful of Dollars* (1964)

Les genres de films

Même si les comédies sont souvent les films français les plus connus au-delà des frontières de l'Hexagone le cinéma français et francophone offre une grande variété d'œuvres cinématographiques. Il existe ainsi beaucoup d'autres genres de films qui méritent d'être connus. Quelles que soient vos préférences, il y en a pour tous les goûts ! Voici comment définir en français différents genres de films. Ce vocabulaire vous permettra par exemple d'exprimer vos goûts de manière plus précise.

Hexagone: *term referring to continental France, because the approximate shape of the country is hexagonal.*

Un film peut être...

... une comédie, un drame, un policier, un western, un péplum, un film d'action, un film d'aventure, un film d'animation/un dessin animé, un film fantastique, un biopic, un film de science-fiction, un film d'horreur/d'épouvante, un film de guerre, une comédie musicale, une comédie romantique, un documentaire, un film historique, un film de cape et d'épée [...].

Exemple :

J'ai bien aimé le film *Intouchables*. C'est une comédie à la fois touchante et amusante.

I enjoyed the movie Intouchables. It is a comedy that is both touching and funny.

Exemple :

Tu connais *Kirikou et la sorcière* ? C'est un beau film d'animation mais qui fait un peu peur aux tout-petits !

Do you know Kirikou and the Sorceress? It's a beautiful animated film but it's a bit scary for little ones!

Activité 2

Interactive content is not available in this format.

1.1 Grammaire : Faire des comparaisons

Dans cette section, vous allez vous exercer à utiliser des structures comparatives. Ainsi, vous apprendrez à décrire vos préférences en ce qui concerne les films.

Activité 3

En vous inspirant de l'étape précédente (et des points de grammaire suivants), complétez les phrases ci-dessous en donnant votre avis. Utilisez une structure comparative comme « plus de », « davantage », « meilleur », « pire », « plus que », « moins que », « autant que », « aussi que », « de plus en plus », « plutôt que ».

Based on the previous exercise and the grammar points in the box below, complete the following sentences giving your opinion. Use a comparative structure such as plus de, davantage, meilleur, pire, plus que, moins que, autant que, aussi que, de plus en plus, plutôt que. The answers given are only suggestions to guide you.

Exemple :

Personnellement, je trouve les films d'horreur ... aussi ennuyeux que les films d'action.

1. Le soir, je regarde _____ .

Provide your answer...

Answer

Exemple: Le soir, je regarde **plus** souvent des séries **que** des films.

2. Je pense que les comédies musicales _____ .

Provide your answer...

Answer

Exemple: Je pense que les comédies musicales sont souvent **meilleures que** les concerts.

3. Je trouve que les films romantiques en général _____ .

Provide your answer...

Answer

Exemple: En général, je trouve que les films romantiques sont **moins populaires que** les films dramatiques.

4. J'apprécie les _____ .

Provide your answer...

Answer

Exemple : J'apprécie **beaucoup moins** les films de science-fiction **que** les documentaires.

5. En général, je _____ .

Provide your answer...

Answer

Exemple : En général, je choisis un film policier **plutôt qu'**une comédie.

Grammar point 1: Making comparisons

There are several ways to make comparisons.

1. Using « plus/moins/aussi + adjective or adverb + que »

In the following examples, the comparison relates to an adjective or an adverb:

Les joueurs de football sont **plus jeunes que** les entraîneurs.

En hiver il fait **moins chaud qu'en** été.

Cette actrice parle **aussi vite que** son partenaire.

In the following examples, the comparison relates to a verb, as in:

2. Using « a verb + plus/moins/autant + que »

En automne il **pleut plus qu'**en été.

Le temps **vaut** beaucoup **plus que** l'argent.

The comparison can also relate to a noun, as in:

3. Using « plus/moins/autant de + noun + que »

En général, les films d'action attirent **plus de** spectateurs **que** les films dramatiques.

Note that *plus de* can also be expressed as *davantage de* :

Dans un multiplexe, il y a **davantage de** choix que dans un cinéma d'Art et Essai.

Some adjectives and adverbs change their form when they are used as comparatives:

Table 1 Comparatives

Adjective/ adverb	Comparative (positive)	Comparative (negative)
bon	meilleur que	moins bon que
mauvais	pire que	moins mauvais que
bien	mieux que	moins bien que

For example:

- La nouvelle exposition au MUCEM est **meilleure que** la précédente.
- Le film est **pire que** le livre dont il est inspiré.

2 Le cinéma engagé

Avec 222 films produits en 2018, la France reste le premier producteur européen. Un tiers sont des premiers films. La bonne santé apparente du cinéma français masque cependant des inégalités entre les grosses productions et les films indépendants, destinés à un public plus restreint.

Vous allez maintenant découvrir quelques initiatives ayant pour but de conserver et de promouvoir le « septième art » et les lieux, parfois menacés par la grande distribution, où l'on peut voir des films d'auteur, alternatifs et souvent politiquement engagés.

Le cinéma « engagé » ou « militant », au sens étroit du terme, est un cinéma qui dépeint de façon partisane des événements ou des conditions sociales passées ou actuelles afin d'informer ou de faire réagir le spectateur. Le cinéma engagé existe sous différentes formes telles que les documentaires, les longs métrages, ou même les films animés et expérimentaux.

L'une des initiatives locales mettant en lumière des thématiques sociales est le « Printemps du film engagé », ayant lieu chaque année à Marseille. Ce festival a été fondé par Jean-Pierre Brundu, que nous avons rencontré pour en apprendre un peu plus sur ses initiatives.

2.1 « Printemps du film engagé »

Dans cette section, vous allez visionner une vidéo dans laquelle Jean-Pierre Brundu, l'organisateur du festival « Printemps du film engagé » de Marseille, parle de l'importance du cinéma engagé en France.



Figure 3 Jean-Pierre Brundu

Explorant la mise en place d'un festival du film engagé à Marseille, cette vidéo vous aidera aussi à comprendre la spécificité du cinéma « Art et Essai ».

Activité 4

Regardez la séquence vidéo et cochez les thèmes abordés par Jean-Pierre Brundu, fondateur du festival « Printemps du film engagé ». Pour mieux comprendre le contenu de la vidéo, consultez d'abord la liste de Notes culturelles proposées à la fin de cette activité.

Watch the video and tick the themes addressed by Jean-Pierre Brundu, founder of the festival Printemps du film engagé. For use of understanding you might like to read the cultural notes given at the end of the activity.

Video content is not available in this format.

Video 1



- ☐ 1. caractéristiques des cinémas d'art et d'essai
- ☐ 2. le prix des places au cinéma
- ☐ 3. le système de financement des films grand public
- ☐ 4. thèmes abordés dans les films d'art et d'essai
- ☐ 5. les réalisateurs marseillais
- ☐ 6. l'université d'Aix-Marseille
- ☐ 7. l'université populaire d'Aubagne
- ☐ 8. exemples de sujets de société et d'actualité
- ☐ 9. le coût de production d'un film d'art et d'essai

Notes culturelles

René Allio (1924–1995): French film and theatre director, born in Marseille.

Paul Carpita (1922–2009): film director from Marseille, known for his socially and politically committed documentaries on the reconstruction of Marseille, demonstrations against the Indochina War and the great dockers' strike of 1950.

Robert Guédiguian (1953): French film director, screenwriter, producer and actor. His films are firmly anchored in social reality and marked by the local and regional environment of Marseille, in particular L'Estaque, as for example in « Marius et Jeannette ».



Figure 4 Robert Guédiguian

GIGN (Groupe d'intervention de la Gendarmerie nationale): an elite tactical police unit, specialised in combatting organised crime and national threat.

Front national: former name of Rassemblement National, a right-wing populist political party, led for decades by members of Jean-Marie Le Pen's family.

Fokus 21: organisation whose aim is to inform about citizens' initiatives and encourage collective action, especially with regard to social and environmental issues.

« **Maso et Miso vont en bateau** » (1975): a 55-minute-long feminist documentary, a caustic parody of a TV show in which Bernard Pivot (journalist and TV host) has as his guest Minister Françoise Giroud, then secretary of state for the status of women.

Notes culturelles

Centre méditerranéen du cinéma: The accurate name of this centre is Centre méditerranéen de création cinématographique (CMCC): it was created in 1979 by René Allio, with the support of Gaston Defferre, socialist Deputy-Mayor of Marseille and president of the Regional Council of Provence-Alpes-Côte d'Azur. The objectives of the Centre were to support local film makers as well as prospective ones, who wanted to develop their professional skills without having to move to Paris. The centre also organised professional meetings between representatives of various disciplines (beyond film making), which led to fruitful collaborations at regional, national, and international levels. To quote Robert Guédiguian, these encounters represented « une espèce d'Internationale de la culture méditerranéenne ». From 1982, the French Ministry of Culture included the CMCC as part of the Centre National de la Cinématographie's regional mission.

Source : <https://journals.openedition.org/doublejeu/2069#ftn2>

Examples of films created by CMCC:

<https://en.unifrance.org/directories/company/72016/centre-mediterraneen-de-creation-cinematographique-cmcc>

2.2 « Art et Essai »: le pouvoir du cinéma

Dans cette partie, nous continuons d'étudier la vidéo de la section précédente, afin de mieux comprendre la place qu'occupe le cinéma engagé à Marseille. Nous continuerons aussi d'explorer le vocabulaire et les structures linguistiques utilisées dans l'interview.

Activité 5

Regardez à nouveau la vidéo, avec la transcription si nécessaire, et répondez aux questions suivantes .

Watch the video again, using the transcript as necessary, and answer the following questions.

Video content is not available in this format.

Video 1 (repeated)



Le cinéma Art et essai bénéficie d'un accompagnement financier de la part de l'État. Citez deux conséquences positives pour Jean-Pierre Brundu.

Provide your answer...

Answer

L'accompagnement financier permet de...:

1. maintenir un prix des places moins élevé (Dans les cinémas d'Art et d'Essai le prix des places se situe entre 2€50 et 6€. (au lieu de 10 et 15€ dans les cinémas multiplexes)
2. diffuser des films à petits budget (qui ne sont pas des films grand public, qui n'ont pas eu des budgets de production démesurés).

Les films Art et Essai sont souvent des films qui touchent au sensible, qui portent un message. Quel type de message Jean-Pierre Brundu cite-il en particulier, et comment nomme-t-on ce genre de films ?

Provide your answer...

Answer

Les messages politiques (Ce peut être un message **social**, un message **écologique**, un message de **la cité**, suivant l'envie et l'inspiration du réalisateur.)

Les films engagés (= engagés dans une cause politique ou sociale)

En vous basant sur les explications de Jean-Pierre Brundu, comment expliquez-vous la création d'un festival du film engagé à Marseille ? Pensez à mentionner le contexte général, mais aussi la cause immédiate.

Provide your answer...

Answer

Le contexte général montre que la tradition du film engagé est très importante à Marseille (création du Centre méditerranéen de création cinématographique il y a une cinquantaine d'années, présence de nombreux réalisateurs engagés comme René Allio, Paul Carpita, Robert Guediguian, qui filment « la vraie vie » (les dockers, etc.) La cause immédiate est un pari, résultat d'une conversation entre Jean-Pierre Brundu et un conférencier (un intervenant) de l'Université populaire d'Aubagne qui lui a proposé l'idée.

Mis à part la saison du renouveau, qu'évoque pour vous le mot « Printemps », dans un contexte plus politique ? Pensez à l'objectif affirmé de ce festival ?

Provide your answer...

Answer

Tout comme au printemps, la nature se renouvelle par sa base (les graines, les racines, les nouvelles pousses, etc...), en politique, le mot printemps peut aussi faire référence à un besoin de renouveau, de changement, plus ou moins radical, souvent exprimé par « la base » (les gens du peuple, les jeunes, les gens de la rue, etc.) L'objectif du festival « Printemps du film engagé » est d'ouvrir la parole aux gens de la rue (pas seulement à des universitaires, des « sachants ») et son nom rappelle celui des mouvements politiques issues du peuple.

Discussion

Le mot « printemps » a été utilisé dans un contexte politique pour qualifier différents mouvements de contestations populaires, allant parfois jusqu'à la révolution. Par exemple, il y a eu le « Printemps des peuples » (Spring of Nations or Springtime of the Peoples) qui correspond aux révolutions de 1848 qui se sont propagées à travers l'Europe. Au XXème siècle, on peut citer le Printemps de Prague (Prague Spring) de 1968, ou plus récemment, le Printemps Arabe (Arab Spring) de 2010-2012. Tous ces « printemps » font référence à des contestations populaires contre les différents pouvoirs en place. Le nom du festival « Printemps du film engagé » fait ainsi écho à ces mouvements issus des peuples, car son objectif est d'ouvrir la parole au peuple, aux gens de la rue, et pas seulement à des universitaires, des « sachants », (c'est-à-dire des personnes qui savent, des personnes qui détiennent le savoir officiel). Pour Brundu, la parole des gens de la rue est au moins aussi importante que celle des gens qui détiennent le savoir, et donc le pouvoir.

The word 'spring' has been used in a political context to describe popular protest movements, upheavals, uprising, or sometimes even revolutions. For example, the Spring of Nations or Springtime of the Peoples, which corresponds to the revolutions of 1848 that spread across Europe. In the 20th century, the Prague Spring of 1968, or even more recently, the Arab Spring of 2010-2012, also referred to popular protest movements against the ruling government.

The name of the festival "Printemps du film engagé" thus echoes le name of these movements from the people, because its objective is to give a voice to the common

people, to the people of the street, and not just to academics, "knowers", (i.e. people who know, people who hold official knowledge). For Brundu, the word of the people on the street is at least as important as that of the people who hold the official knowledge, and therefore the power.

Activité 6

Trouvez les équivalents des mots suivants.

Find the equivalents of the following words.

art-house film

production costs

politically committed cinema / film-making

academics

Match each of the items above to an item below.

film d'art et d'essai

coût de production

cinéma engagé

les universitaires

Complétez chaque phrase ci-dessous avec l'un des mots suivants.

Complete the sentences below using the following words. (You can type into the gap or copy and paste from the list of words.)

places • diffusion • cinématographiques • labélisation • histoire • édition • grand public • budgets

Interactive content is not available in this format.

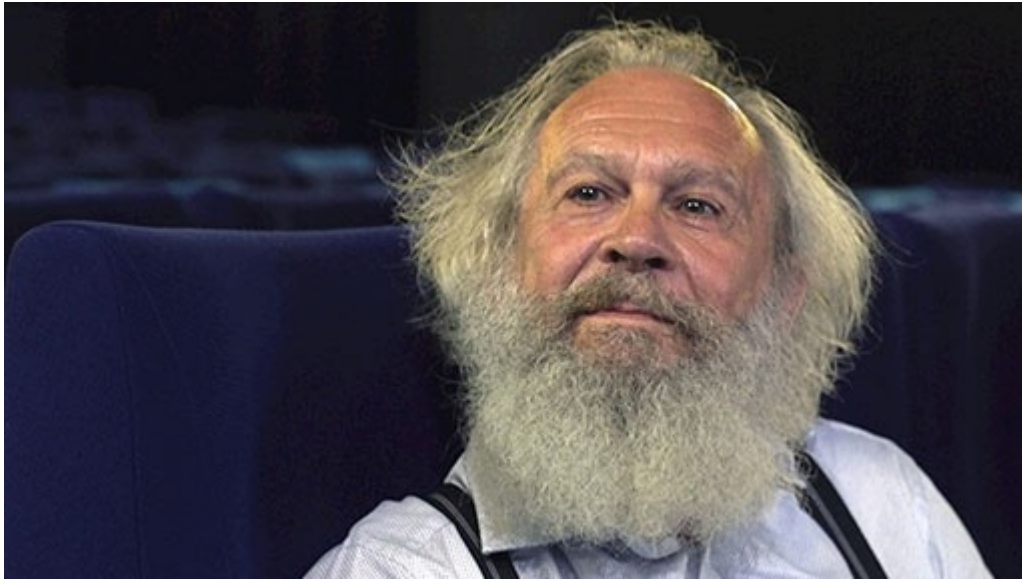
Activité 7

Réécoutez la première partie de l'interview et écrivez quelques exemples de différences entre les films « grand public » et les films « d'art et d'essai ». Utilisez des structures comparatives comme « plus », « moins », « aussi » ou « plutôt » que vous avez étudiées dans les sections précédentes.

Listen to the first part of the interview and note the differences between mainstream films and those described as art et essai films. Use comparative structures like plus, moins, aussi or plutôt that you studied in previous sections.

Video content is not available in this format.

Video 2



Provide your answer...

Discussion

Voici une réponse possible:

Les films classés « Art et Essai » bénéficient plus souvent d'un accompagnement institutionnel et d'un accompagnement financier pour promouvoir leur diffusion.

Le prix des places pour un film « Art et Essai » est moins élevé que celui pour un film visionné dans un grand cinéma multiplexe.

Les films classés « Art et Essai » sont plutôt des films qui touchent au sensible, qui portent un message. Ce peut être un message social, un message écologique, un message de la cité suivant l'envie et l'inspiration du réalisateur.

3 Le cinéma LUX, temple des cinéphiles

Parmi les nombreux cinémas classés « Art et Essai » en France, le cinéma LUX à Caen, crée en 1960 se bat quotidiennement pour offrir toujours plus de choix à un public cinéophile.



Figure 5 Salle de cinéma vide

Nous avons rencontré Olivier Roulet, responsable des programmes scolaires au Lux. Il nous a parlé, entre autres, des grandes étapes qui ont marqué l'évolution de ce cinéma, au fil de l'histoire sociale de la France des années soixante à nos jours. En parallèle, c'est aussi un peu l'histoire des grands mouvements du cinéma français qu'il retrace pour nous.

Activité 8

Écoutez l'audio et classez les expressions de la liste ci-dessous dans la décennie qui convient, selon l'avis d'Olivier Roulet.

Listen to the audio and place each item of the list below in the appropriate decade, according to what Olivier Roulet says.

Audio content is not available in this format.

Audio 1

Interactive content is not available in this format.

4 Réaliser un film « Nouvelle Vague »

Dans l'interview d'Olivier Rouillet, vous avez entendu parler de la « **Nouvelle Vague** », un mouvement artistique très important en France et dont l'impact a été international. La Nouvelle Vague a remis en question, vers la fin des années cinquante et le début des années soixante, la technique, la théorie et la critique du cinéma. Tout en abordant une nouvelle thématique, les artisans de la Nouvelle Vague ont aussi inventé une nouvelle façon de filmer et produire les films, grâce à l'expérimentation en matière de technique du récit et à l'utilisation de méthodes de tournage compatibles avec des budgets modestes.

La Nouvelle Vague



Figure 6 Jules et Jim

L'expression « Nouvelle Vague » (en anglais New Wave) fait référence à un mouvement initié par une nouvelle génération de cinéastes français qui a émergé à la fin des années 50. Ces jeunes cinéastes anti-conformistes vont bousculer les règles très établies du cinéma français et permettre ainsi à un nouveau cinéma d'émerger : le cinéma d'auteur.

La Nouvelle Vague a remis en question la technique, la théorie et la critique du cinéma. Tout en abordant une nouvelle thématique, les artisans de la Nouvelle Vague ont aussi inventé une nouvelle façon de filmer et produire les films, grâce à l'expérimentation en matière de technique du récit et à l'utilisation de méthodes de tournage compatibles avec des budgets modestes.

Les piliers de cette nouvelle tendance se nomment François Truffaut, Jean-Luc Godard, Claude Chabrol, Éric Rohmer, Jacques Rivette, Agnès Varda et Alain Resnais. Ils ont en général une trentaine d'années, sont des cinéphiles convaincus et pour la plupart ils sont critiques pour la revue *Les Cahiers du Cinéma* (créée en 1951). Ces jeunes cinéastes en herbe dénoncent l'académisme cinématographique dans lequel s'est enfermée la France depuis de nombreuses années ("le cinéma de Papa" selon François Truffaut). Mais ces jeunes ne se contentent pas de critiquer, ils passent aux actes, c'est-à-dire derrière la caméra. Grâce aux progrès techniques de l'époque (caméra légère et bon marché, pellicule sensible à la lumière du jour permettant les tournages hors studios, son synchrone de qualité), ils accèdent enfin à la réalisation. Les budgets sont souvent modestes (Claude Chabrol tourne *Le Beau Serge* grâce à un héritage familial) et ces réalisateurs de fortune n'ont aucune ou quasiment aucune expérience dans la mise en scène mais ils se lancent dans l'aventure...

Dès lors, c'en est fini des décors soignés, des tournages en studio, des beaux dialogues, des histoires irréelles, des têtes d'affiches. Place aux inconnus, aux tournages dans la rue, aux histoires simples, parfois autobiographiques, et bien souvent à l'improvisation. On filme la vie ! Le cinéma gagne en naturel et en simplicité.

Table 2 Cinéma traditionnel contre Nouvelle Vague

Cinéma traditionnel	Nouvelle Vague
tournages en studio	tournages en extérieur
caméra de studio	caméra légère et portable
beaux décors	décors naturels
acteurs célèbres	acteurs inconnus
dialogues sophistiqués	dialogues simples, souvent improvisés
gros budgets	petits budgets
grande équipe	équipe minimale
histoires complexes	histoires simples parfois autobiographiques
beaucoup de règles	pas de règles

Outre de jeunes réalisateurs comme François Truffaut, Jean-Luc Godard, Claude Chabrol ou Louis Malle, jusque-là inconnus, qui se sont imposés avec des films inédits dans leur forme esthétique, on y découvrait de jeunes acteurs qui allaient bientôt devenir de véritables icônes du cinéma français : Jean-Paul Belmondo, Jeanne Moreau, Bernadette Laffont, Anna Karina ou encore Jean-Claude Brialy.

Si le succès de la Nouvelle Vague n'a duré que deux ou trois saisons, des films comme *Hiroshima mon amour*, *À bout de souffle* ou *Les quatre cents coups* sont devenus des films de référence pour les jeunes cinéastes britanniques, tchèques, polonais, brésiliens, italiens et québécois. Les années 1960 sont celles des « nouvelles vagues » un peu partout dans le monde.

(Servant, no date)

Vocabulaire

cinéma d'auteur *arthouse cinema*

bousculer *to shake up*

en herbe *budding*

enfermé *trapped, enclosed*

quasiment *practically, hardly*

place à *make way for*

4.1. Dans les pas d'un(e) cinéaste Nouvelle Vague

Dans cette section, vous allez réviser les caractéristiques des films de la Nouvelle Vague et les éléments dont vous aurez besoin pour réaliser un tel film.

Activité 9

Regardez la vidéo et complétez les phrases pour reconstituer les caractéristiques d'un film de la Nouvelle Vague.

Watch the video and complete the sentences to summarise the characteristics of a New Wave movie.

Video content is not available in this format.

Video 3



Interactive content is not available in this format.

5 Le vocabulaire du cinéma

« Silence !... Moteur... Ça tourne... Annonce ». Fascinant, le tournage d'un film ! Dans cette section, nous vous convions à un voyage initiatique dans l'univers secret du cinéma.

Activité 10

Vous avez peut-être remarqué que la réalisation de films fait généralement appel à beaucoup de vocabulaire spécifique. La vidéo suivante vous aidera à comprendre certains des termes les plus courants, qui seront utilisés dans les activités qui suivent. Regardez la séquence vidéo pour en comprendre le sens général, puis répondez aux questions qui suivent.

You may have noticed that film-making usually contains a lot of specific vocabulary. The following video will help you understand some of the most common terms, which will be used in the activities that follow.

Watch the video to get the gist of it and then answer the questions.

Video content is not available in this format.

Video 4



Quel est le bon mot ? Faites correspondre chaque mot suivant à la définition qui lui convient.

Interactive content is not available in this format.

Interactive content is not available in this format.

Interactive content is not available in this format.

Activité 11

Surlignez les verbes dans les phrases ci-dessous. Que remarquez-vous en ce qui concerne le temps et le mode de ces verbes ? Par exemple, quand deux verbes se suivent, le deuxième a une forme particulière : laquelle ?

Highlight the verb forms in the sentences below. Can you spot a particular pattern? For example, when two verbs follow each other, the second has a particular form: what is it?

Interactive content is not available in this format.

Discussion

1. permet (indicatif présent) ; bénéficier (infinitif présent)
2. [utilisaient] ; permettait (indicatif imparfait) ; éliminer (infinitif présent)
3. peut (indicatif présent) ; prendre (infinitif présent)

Quand deux verbes se suivent, le second est à l'infinitif.

5.1 Grammaire : les verbes suivis d'une préposition et d'un infinitif

Dans la section suivante, vous aurez l'occasion d'étudier un point de grammaire (les verbes suivis d'une préposition et d'un infinitif) tout en utilisant le vocabulaire lié au cinéma.

Grammar point 2: Verbs followed by a preposition and an infinitive

In French, when two verbs follow each other, the second is in the infinitive.

On **peut** ainsi **regrouper** les principales cinéastes françaises de la nouvelle génération par « familles ».

We can thus group the main French filmmakers of the new generation into 'families'.

Some verbs require a preposition when followed by a verb in the infinitive.

Le féminisme **poussa** certaines réalisatrices **à prendre** leur caméra pour signer des œuvres militantes.

Feminism pushed some female directors to take up the camera to put their name to militant works.

When you get to know a new verb, don't forget to check its construction (i.e. how does it fit into the rest of a sentence). Here are some verbs followed by prepositions **à** or **de**:

1. Followed by *à*: songer à ; réussir à ; apprendre à ; arriver à
2. Followed by *de* : essayer de ; décider de ; tenter de ; choisir de

Note that the verb *continuer* is followed by either *à* or *de*.

Je continue **à** voir des films étrangers. (*I continue to watch foreign films.*)

Je continue **de** voir des films étrangers. (*I continue to watch foreign films.*)

Activité 12

Étape A

Complétez les phrases suivantes en utilisant la construction indirecte qui convient (au présent ou au passé selon le contexte).

Complete the following sentences using the appropriate indirect construction (present or past) according to the context.

Interactive content is not available in this format.

Étape B

Complétez les phrases suivantes en utilisant « à », « de » ou « d' » selon le cas.

Complete the following sentences using « à », « de » or « d' ».

Interactive content is not available in this format.

6 Le cinéma au féminin

La Nouvelle Vague n'a pas été un mouvement très propice aux femmes réalisatrices, à l'exception peut-être d'Agnès Varda dont le film « Cléo de 5 à 7 » raconte en temps réel 86 minutes de la vie d'une jeune femme. Mais à l'heure de la parité, le 7^e Art leur offre plus d'opportunités et la nouvelle garde du cinéma français se féminise de plus en plus. Vous allez maintenant découvrir trois jeunes réalisatrices françaises et vous allez mettre en pratique le vocabulaire du cinéma vu précédemment.

Activité 13

Lisez les trois biographies ci-dessous et, selon les informations fournies, faites correspondre les films à leurs réalisatrices. Attention, les films utilisent leurs noms internationaux, qui peuvent être différents en français.

Read the three biographies below and using the information provided, match the films with their directors. Note that the films use their international names, which might not be a direct translation from the French.



Figure 7 *Bande de filles, Divines, L'Avenir*

Céline Sciamma a suivi une formation de scénariste à la Fémis. Elle utilise son scénario de fin d'étude pour réaliser, en 2006, « Naissance des pieuvres ». Saluée par la critique, cette première œuvre est présentée dans la section Un Certain Regard au Festival de Cannes 2007 et récompensée du prix Louis-Delluc du premier long-métrage. Avec ce film, elle est également nommée pour le César du meilleur premier film lors des César du cinéma 2008. En 2010 elle écrit et réalise « Tomboy ». Le film fait l'ouverture du Panorama au Festival de Berlin et rencontre un succès critique et public avec plus de 300 000 entrées. Son troisième film, « Bande de filles », sort en 2014. Il est présenté en ouverture de la Quinzaine des réalisateurs du festival de Cannes. Elle obtient en 2017 le César de la meilleure adaptation pour « Ma vie de courgette » de Claude Barras, nommé à l'Oscar du meilleur film d'animation en 2017.

© Laurent Sciamma

Après un CAP en coiffure, **Houda Benyamina** prend goût à la littérature et au cinéma, passe le baccalauréat L et est formée comme comédienne à l'École Régionale d'Acteurs de Cannes. Elle poursuit ses études, grâce à des bourses, à l'Académie de Minsk. Devenue actrice, elle n'en est pas satisfaite : « J'avais ma vision du monde et besoin de m'exprimer autrement, j'ai appris à écrire et à réaliser ». Elle réalise neuf

courts-métrages, primés dans différents festivals et diffusés par des chaînes de télévision, dont « Ma poubelle géante », une satire sociale sur la difficulté de trouver un boulot quand on est multi-diplômé et de banlieue. Elle s'immerge plusieurs mois dans un campement rom de banlieue, démantelé depuis, puis co-écrit et réalise le moyen-métrage « Sur la route du paradis », primé en 2011 à plusieurs festivals et présélectionné pour les César 2013.

Mia Hansen-Løve obtient un premier rôle au cinéma en 1998, alors qu'elle est lycéenne, dans « Fin août, début septembre » d'Olivier Assayas. Elle entre en 2001 au conservatoire d'Art Dramatique du 10^e arrondissement de Paris qu'elle quitte en 2003. Elle collabore comme critique à la rédaction des Cahiers du cinéma de 2003 à 2005. Elle réalise parallèlement plusieurs courts métrages. Son premier long, « Tout est pardonné » (2007), obtient le Prix Louis-Delluc du premier film. Au Festival de Cannes 2013, elle préside les jurys des prix Découverte du court-métrage et Révélation France 4 de la 52^e Semaine de la critique. Elle remporte l'Ours d'argent du meilleur réalisateur à la Berlinale 2016 pour son film « l'Avenir ».

Girlhood (2014)

Divines (2016)

Things to come (2016)

Match each of the items above to an item below.

Céline Sciamma

Houda Benyamina

Mia Hansen-Løve

Discussion

You might like to read the three biographies again, more slowly and thoroughly, to get the most out of the useful language in them.

Vocabulaire

saluer *to pay tribute, to recognise*

CAP « certificat d'aptitude professionnelle » (*vocational qualification*)

Baccalauréat L = Baccalauréat Littéraire, *until 2021, one of the three streams of Bac, the others being Scientifique (S) and sciences Économiques et Sociales (ES)*

une bourse *a scholarship*

remporter *to win, to bring back*

primer *to award a prize*

6.1 Vocabulaire cinématographique

Dans cette section, vous allez élargir votre connaissance du lexique cinématographique.

Activité 14

Faites correspondre chaque mot suivant à la définition qui lui convient.

Match each term with its correct definition.

un court métrage

un jury

un réalisateur/une réalisatrice

un scénario

une animation

une rédaction

une œuvre

Match each of the items above to an item below.

Film de moins de 1600 métrages et dont la durée excède rarement vingt minutes.

Commission de personnes qualifiées, réunies officiellement pour évaluer et noter des candidats à un examen, à un concours.

Personne responsable de la production d'un film ou d'une émission de télévision.

Document écrit décrivant le film qui sera tourné.

Toute méthode consistant à filmer image par image des dessins ou des marionnettes qui paraîtront animés sur l'écran.

Ensemble des journalistes / critiques d'un organe de presse écrite ou audiovisuelle, d'un ouvrage collectif, d'une maison d'édition, d'une agence de publicité locaux où ils travaillent.

Production de l'esprit, du talent ; écrit, tableau, morceau de musique, etc., ou ensemble des productions d'un écrivain, d'un artiste.

6.2 Réalisatrices contemporaines

Dans cette section, nous allons étudier de plus près deux films déjà mentionnés dans 6.1.

Activité 15

Lisez les synopsis des deux films mentionnés dans l'activité précédente, « *Bande de filles* » et « *Divines* », et relevez des parallèles entre les deux histoires. Quelles mots ou phrases peuvent vous indiquer qu'il y a des similarités dans les scénarios ?

Read the synopses of the two movies mentioned in the previous activity, Bande de filles and Divines, and find parallels between the two stories. Which words or sentences indicate that there are similarities in their scenarios?

Girlhood / Bande de filles

Marieme vit ses 16 ans comme une succession d'interdits. La censure du quartier, la loi des garçons, l'impasse de l'école. Sa rencontre avec trois filles affranchies change tout. Elles dansent, elles se battent, elles parlent fort, elles rient de tout. Marieme devient Vic et entre dans la bande, pour vivre sa jeunesse.

(Source: http://www.allocine.fr/film/fichefilm_gen_cfilm=220471.html)

Provide your answer...

Divines

Dans un ghetto où se côtoient trafics et religion, Dounia a soif de pouvoir et de réussite. Soutenue par Maimouna, sa meilleure amie, elle décide de suivre les traces de Rebecca, une dealeuse respectée. Sa rencontre avec Djigui, un jeune danseur troublant de sensualité, va bouleverser son quotidien.

(Source: http://www.allocine.fr/film/fichefilm_gen_cfilm=244069.html)

Provide your answer...

Discussion

Votre réponse dépendra de vos impressions des deux films. Voici une réponse possible :

1. Les protagonistes dans les deux films vivent dans un environnement essentiellement masculin et refermé sur lui-même. Les mots qui l'indiquent sont, par exemple : la loi des garçons, le ghetto.
2. Les protagonistes sont décrites comme des filles émancipées qui peuvent survivre dans un milieu pareil, car elles adoptent les mêmes codes que les garçons. Les mots qui l'indiquent sont, par exemple : filles affranchies, dealeuse respectée.

Activité 16

Connaissez-vous des réalisatrices dans votre pays ? Ont-elles quelque chose en commun avec les réalisatrices françaises mentionnées ci-dessus ?

Do you know any female film directors working in your country? Do they have anything in common with the French directors mentioned above?

Provide your answer...

Discussion

J'ai récemment vu un film intitulé « American Honey », réalisé par Andrea Arnold, une artiste britannique. Ce film parle d'une adolescente qui vit dans un environnement familial abusif et destructeur. Puisqu'elle n'a rien à perdre, elle quitte sa famille pour se joindre à une équipe de vendeurs marginaux et itinérants. Progressivement, elle se

laisse prendre dans un tourbillon d'aventures dangereuses pendant qu'elle sillonne le Midwest américain.

Je trouve beaucoup de parallèles entre ce film et les films français « Divines » et « Bande de filles », car ils dépeignent les jeunes filles en tant que principales décisionnaires dans des situations difficiles où elles doivent prendre leur vie en main. Les filles dans ces films sont également décrites en tant que leaders dans des milieux traditionnellement masculins ou des milieux souvent attribués aux hommes (par exemple, la banlieue défavorisée dans « Bande de filles », le milieu de la drogue dans « Divines », et le milieu de vendeurs itinérants dans « American Honey »).

7 Rédiger une critique de film

Pour tous les films, des superproductions aux films les plus discrets, les critiques de cinéma jouent un rôle significatif lorsqu'il s'agit de pousser les spectateurs potentiels à se rendre dans les salles obscures. Une critique cinématographique est l'occasion de parler d'un film sans pour autant tout raconter afin de ne pas gâcher le plaisir du spectateur qui ne l'aurait pas encore vu. Il faut donner envie d'aller voir le film s'il nous a plus ou au contraire déconseiller le film si nous ne l'avons pas aimé. La critique doit être divertissante, persuasive et donner des informations pertinentes sur le film sans en dévoiler la fin.

Vous allez maintenant vous intéresser à l'étude stylistique d'une critique de film.

Activité 17

Lisez la critique du film « *L'Avenir* » de Mia Hansen-Løve et surlignez les mots qui montrent que l'auteur fait une critique positive du film.

Read the review of the film Things to come by Mia Hansen-Løve and highlight the words that indicate that the author of the review liked the film.



Figure 8 « *L'Avenir* »

Interactive content is not available in this format.

Activité 18

Recherchez en ligne la bande annonce du film « *L'avenir* » de Mia Hansen-Løve et visionnez-la. Vous donne-t-elle envie d'aller voir ce film ? D'après ce que vous comprenez du film, êtes-vous d'accord avec la critique que vous avez lue dans l'activité précédente?

Go online and watch the trailer of the film. Does it encourage you to go and see the film? From what you can see, do you agree with the review above?

7.1 Critiques du film 'Polisse'

Dans cette partie, vous allez lire deux critiques d'un film et analyser leurs opinions.

Vocabulaire

hélas *alas; sadly, unfortunately*

noyé *drowned*

allègrement (or allégrement) *gaily, joyfully*

surfait *overrated*

paumé *literally: lost, (here:) miscast, at sea*

Activité 19

Lisez maintenant deux critiques d'un autre film français, « *Polisse* » (2011). Sont-elles positives ou négatives ? Expliquez votre réponse.

Now read these two reviews of another French film, « Polisse » (2011). Are they positive or negative? Explain your answer.

- « La partie docu-fiction sur le terrain n'est pas inintéressante, mais est hélas noyée dans le cinéma égocentrique de la réalisatrice, qui ne peut pas s'empêcher d'y mettre de son ex-relation avec Joey Starr, et on s'en passerait allègrement. »
- « Paraît qu'il est excellent, alors je pense être à contre-courant. Acteurs surfait, par moments vulgaires, on peut aimer le côté voyeur, se plonger au cœur d'une brigade policière, mais quel casting horrible, tous paumés, jusqu'à l'aberrante scène finale ... Bref, aucune chance que je m'y replonge pour changer d'avis. »

(Source : <http://www.allocine.fr/film/fichefilm-181893/critiques/spectateurs/star-1/?page=2>)

Provide your answer...

Discussion

Elles sont négatives. Les mots choisis n'incitent pas à aller voir le film.

- « La partie docu-fiction sur le terrain **n'est pas inintéressante**, mais est **hélas noyée** dans le cinéma **égocentrique** de la réalisatrice, qui **ne peut pas s'empêcher d'y** mettre de son ex-relation avec Joey Starr, et on **s'en passerait allègrement**. »
- « Paraît qu'il est excellent, alors je pense être **à contre-courant**. Acteurs **surfaits**, par moments **vulgaires**, on peut aimer **le côté voyeur**, se plonger au cœur d'une brigade policière, mais quel **casting horrible**, tous **paumés**, jusqu'à **l'aberrante scène finale** ... Bref, aucune chance que je m'y replonge **pour changer d'avis**. »

7.2 Comment écrire une critique de film ?

Dans cette partie, vous allez examiner de quelle façon on peut construire une critique de film. Vous pourrez ainsi voir la différence entre un synopsis et une critique.

Writing a review

A critical review is a subjective text containing elements that indicate the author's personal opinion on a given topic. The following tips will help you learn to write your own reviews of films, plays and any other cultural events in general.

- Ce cinquième film de Mia Hansen-Løve, **jeune réalisatrice en vogue récompensée** de l'Ours d'Argent au dernier festival de Berlin, est **lumineux**.
'This fifth film by Mia Hansen-Løve, a young and fashionable film director awarded an Ours d'Argent at the last Berlin festival, is brilliant.

The vocabulary used in these sentences is complimentary and indicates that the author liked the film. The use of words (e.g. nouns, adjectives or verbs) expressing positive or negative value judgements is crucial for writing subjective texts. However, there are many other stylistic devices that may help to achieve stylistic effects.

Litotes, for example, is a figure of speech that uses understatement to emphasise a point by stating a negative to further affirm a positive, often incorporating double negatives for effect.

- La partie docu-fiction sur le terrain n'est pas **inintéressante** ...
The docu-fiction part in the field is not uninteresting...

Hyperbole is the use of exaggeration as a figure of speech. It is the opposite of an understatement. The effect produced can be positive or negative:

- Isabelle Huppert incarne **magnifiquement** cette femme quinquagénaire, bourgeoise et intellectuelle qui doit réinventer sa vie alors que tout ce qui la fondait s'effondre.
Isabelle Huppert embodies magnificently this fifty-something, bourgeois, intellectual woman who has to reinvent her life when everything collapses beneath her.
- La partie docu-fiction sur le terrain n'est pas inintéressante, mais est hélas **noyée** dans le cinéma égocentrique de la réalisatrice [...].
The element of 'docu-fiction' in the work is not uninteresting but is sadly drowned by the cinematic egocentricity of the director[...].

Sometimes, hyperbole can also be accompanied by sarcasm:

- Après une nuit entière à faire la fête, Jean **déborde d'énergie** ce matin. Je vais devoir refaire tout son travail, c'est **réjouissant au possible**!
After a whole night of partying, Jean is brimming with energy this morning. I will have to redo all his work – how simply delightful!

Note that film reviews are a wonderful resource for building up vocabulary and practising positive and negative adjectives. Try researching film reviews on an online film database in French and make a note of all the positive and negative adjectives that you can find.

Activité 20

Comparez les extraits de critiques ci-dessus aux synopsis suivants que vous avez déjà lus dans l'activité 15. Quelles sont les différences de style entre un synopsis et une critique ? Quelles sont les caractéristiques de ces deux genres différents ?

Compare the reviews above to the synopses below that you have already read in Activity 15. What are the differences between a synopsis and a review? What are the characteristics of these two different genres?

Bande de filles (Girlhood)

Marieme vit ses 16 ans comme une succession d'interdits. La censure du quartier, la loi des garçons, l'impasse de l'école. Sa rencontre avec trois filles affranchies change tout. Elles dansent, elles se battent, elles parlent fort, elles rient de tout. Marieme devient Vic et entre dans la bande, pour vivre sa jeunesse.

(Source: http://www.allocine.fr/film/fichefilm_gen_cfilm=220471.html)

Divines

Dans un ghetto où se côtoient trafics et religion, Dounia a soif de pouvoir et de réussite. Soutenue par Maimouna, sa meilleure amie, elle décide de suivre les traces de Rebecca, une dealer respectée. Sa rencontre avec Djigui, un jeune danseur troublant de sensualité, va bouleverser son quotidien.

(Source: http://www.allocine.fr/film/fichefilm_gen_cfilm=244069.html)

Provide your answer...

Discussion

Le synopsis est un texte plutôt objectif décrivant un aperçu d'une œuvre. En français, ce terme est généralement connu pour son usage cinématographique, où il désigne le résumé condensé de l'histoire du film. Le synopsis peut contenir des termes expressifs pour inciter le lecteur à voir le film, mais il n'est pas subjectif.

En revanche, une critique est par définition subjective. Elle contient des mots indiquant la position de l'auteur et son attitude positive ou négative envers l'œuvre présentée. Dans la critique du film « *l'Avenir* », on peut relever de nombreux mots et expressions qui témoignent de l'attitude positive de l'auteur.

Writing a synopsis

A synopsis is a text that gives an overview (from Greek syn-, 'together', and -opsis, 'view') of the film. It can be understood as a summary that does not clearly reveal the end or the outcome of the plot.

The writing of a synopsis is usually a step that precedes the writing of a script. A synopsis can be used to interest a producer in a film project and is often displayed in cinemas to attract potential viewers. Writing a synopsis is also useful for students of French. In both instances, writing a synopsis forces the author to identify the salient features of the work and express these precisely and concisely.

7.3 À votre tour d'être critique de cinéma !

Dans cette partie, vous aurez l'occasion d'écrire le synopsis d'un film mais également d'en rédiger sa critique.

Activité 21

Remémorez-vous un de vos films favoris ou un film que vous avez vu récemment. Écrivez un synopsis de 4–5 phrases, suivi par une critique d'environ 100–130 mots.

Remember one of your favourite films or a film that you have seen recently. Write a synopsis of 4–5 sentences, followed by a review of about 100–130 words.

Provide your answer...

Discussion

Nous avons choisi le film de Laurent Cantet, « *Entre les Murs* », qui est sorti en 2008. C'est une adaptation de roman qui a reçu la Palme d'Or au Festival de Cannes 2008.



Figure 9 « *Entre les murs* »

Synopsis :

François est un professeur qui travaille dans un collège difficile. Il est strict mais honnête et il aime son travail. Professeur de français, il n'hésite pas à corriger ses élèves et à les affronter dans leurs joutes verbales. Mais cette année, il rencontre un peu plus de difficultés et d'opposition auprès de ses élèves.

(Source synopsis : http://www.allocine.fr/film/fichefilm_gen_cfilm=58151.html)

Critique :

Un film extraordinaire ! On croyait tout savoir et tout comprendre sur l'école des « quartiers difficiles » en écoutant ministres, experts et sociologues disserter et débattre sur le sujet. Mais il n'en était rien. Laurent Cantet avec sa caméra subtile et voyeuse nous révèle la dimension du problème par les tripes et l'émotion. Son film est profondément pessimiste en nous montrant l'impossibilité et la vanité d'une tentative de transmission d'un savoir et de valeurs auprès d'une jeunesse totalement décalée par ses racines et ses aspirations indiscernables. Les éducateurs sincères et dévoués, parfois maladroits, sont tout aussi malheureux et impuissants que leurs élèves paumés et vulnérables. Le mal profond d'une société en rupture de tradition et de continuité, trouve ici une illustration inquiétante en ce qu'elle ne nous propose pas de solution. Passionnant, émouvant et incontournable.

(Source review: <http://www.allocine.fr/film/fichefilm-58151/critiques/spectateurs/>)

8 Qu'avez-vous retenu ?

Nous l'avons vu, la production cinématographique est très diverse ! Un film peut être une œuvre culturelle à part entière ou un pur produit commercial. Pour terminer, nous vous proposons un jeu-test qui va vous permettre d'évaluer vos connaissances sur ce que vous avez appris à propos du cinéma français.

Activité 22

Pour chacune des dix questions ci-dessous, choisissez la réponse qui convient.

For each of the questions below, tick the right answer.

Quel est l'autre nom que l'on donne au cinéma en France ?

- ☐ le cinéma vérité
- ☐ le septième art
- ☐ le cinématographe

Le cinéma a été inventé en 1895 par:

- ☐ Louis Gaumont
- ☐ Charles Pathé
- ☐ Auguste et Louis Lumière

La France produit chaque année plus de 200 films mais parmi ceux-ci, combien sont des premiers films?

- ☐ un film sur trois
- ☐ un film sur quatre
- ☐ un film sur cinq

L'équivalent français de l'Oscar américain est ...

- ☐ le Lumière
- ☐ le César
- ☐ La Palme d'or

Comment appelle-t-on le phénomène qui a bouleversé le cinéma au début des années soixante ?

- ☐ la Nouvelle Vague
- ☐ le film noir
- ☐ le néoréalisme

Qu'est-ce qu'une bande-annonce ?

- ☐ L'ensemble composé des dialogues et de la musique d'un film
- ☐ La partie d'un film qui indique le nom de tous les participants à la création de l'œuvre
- ☐ Un film publicitaire court visant à promouvoir un long métrage

Quelle place occupent les femmes dans le cinéma français contemporain ?

- ☐ Elles sont moins nombreuses qu'à l'époque de la Nouvelle Vague.
- ☐ Elles sont aussi nombreuses que les hommes.
- ☐ Elles sont de plus en plus nombreuses.

Le cinéma engagé est un cinéma...

- à gros budget destiné à un public populaire.
- qui dépeint de façon partisane des événements ou conditions sociales.
- qui utilise la comédie à des fins dramatiques.

Le synopsis d'un film est...

- le résumé condensé du scénario.
- un jugement critique et personnel sur un film.
- l'action d'assembler bout à bout des plans pour former des séquences.

Les cahiers du cinéma sont ...

- Une revue spécialisée dans la critique de films
- Un ensemble de dessins représentant, avant le tournage, le film dans sa totalité
- Un film emblématique de la Nouvelle Vague

Conclusion

This course has provided a brief overview of the fascinating world of French and francophone cinema. Work on grammar – such as expressing a comparison in French or understanding the structure of a sentence employing the infinitive, along with a range of vocabulary and comprehension exercises, have been embedded into the material. This course has looked at cinema as a commercial enterprise but also as an art form that can grapple with vital social and political issues. You have been introduced to France as the birthplace of modern cinema and read about the highly influential cinematic movement, the Nouvelle Vague.

Cinema certainly has a rich history, but the course has also underlined the vibrant contemporary world of filmmaking. You have learned about a new generation of female directors and examined some of their films that engage with societal issues. You will also have increased your knowledge of vocabulary relating to cinema and learned how to describe films and write reviews in French.

This OpenLearn course is an adapted extract from the Open University course [L222 French Studies 2: language and culture of the French-speaking world](#).

References

Servant, I. (no date) *L'Histoire du Cinéma*. Available at: http://www.cinemafrancais-fle.com/Histoire_cine/nouvelle_vague.php (Accessed: 8 December 2020).

Acknowledgements

The main authors of this free course are Xavière Hassan and Maria Secova. It was first published in May 2021.

Except for third party materials and otherwise stated (see [terms and conditions](#)), this content is made available under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 Licence](#).

The material acknowledged below is Proprietary and used under licence (not subject to Creative Commons Licence). Grateful acknowledgement is made to the following sources for permission to reproduce material in this free course:

Images

Course image: Instants/Getty Images

Introduction, Figure 1: Granger / Shutterstock

Section 1, Figure 2: Moviestore collection Ltd / Alamy Stock Photo

Section 2.1, Figure 3: (c) Jean-Pierre Brundu

Section 2.1, Figure 4: ***(c) Georges Biard, This file is licensed under the Creative Commons Attribution-Non-commercial-Share Alike Licence <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/>

Section 3, Figure 5: Felix Mooneeram. Used under CCO public Domain licence. Unsplash

Section 4, Figure 6: (C) Raymond Cauchetier

Section 6, Figure 7, top image: LOIC VENANCE / Staff / Getty

Section 6, Figure 7, bottom left image: Photo 12 / Alamy Stock Photo

Section 6, Figure 7, bottom right image: Affiche: Collection Christophel / Alamy Stock Photo

Section 6, Céline Sciamma: dpa picture alliance archive / Alamy Stock Photo

Section 6, Houda Benyamina: Jerome Mars/JDD/SIPA/Shutterstock LLC

Section 6, Mia Hansen-Løve: John Macdougall/Getty Images

Section 7, Figure 8: AF archive / Alamy Stock Photo

Section 7.3, Figure 9: HAUT ET COURT / Allstar Picture Library / Alamy Stock Photo

Video

Video 1: The Open University

Video 2: The Open University

Video 3: BBC

Video 4: The Open University

Audio

Audio 1: The Open University

Text

Section 4, La Nouvelle Vague: Taken from http://www.cinemafrancais-fle.com/Histoire_cine/nouvelle_vague.php

Section 6, Activity 13, Céline Sciamma bio: © Laurent Sciamma

Section 6, Activity 13, Houda Benyamina bio: Sourced from Wikipedia, cleared under Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0 Unported license (CC BY-SA 3.0) https://fr.wikipedia.org/wiki/Houda_Benyamina

Section 6, Activity 13, Mia Hansen-Løve bio: Sourced from Wikipédia, cleared under Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0 Unported license (CC BY-SA 3.0) https://fr.wikipedia.org/wiki/Mia_Hansen-L%C3%B8ve

Every effort has been made to contact copyright owners. If any have been inadvertently overlooked, the publishers will be pleased to make the necessary arrangements at the first opportunity.

Don't miss out

If reading this text has inspired you to learn more, you may be interested in joining the millions of people who discover our free learning resources and qualifications by visiting The Open University – www.open.edu/openlearn/free-courses.